

الأخطاء اللغوية في نصّ الخطابة للطالبات بمعهد المؤدّة باليتار:
دراسة تحليلية نحوية



سونا

البحث

مقدم إلى كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا جوكرتا

لإستقاء إحدى الشروط للحصول على اللقب العالمي

في علم اللغة العربية وأدبها

واضعة:

رغينا أوليا زين

رقم الطالب : ١٨١٠١٠١٠٠٥٢

قسم اللغة العربية و أدبها

كلية الآداب و العلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية

جوكرتا

٢٠٢٢



PENGESAHAN TUGAS AKHIR

Nomor : B-1454/Un.02/DA/PP.00.9/08/2022

Tugas Akhir dengan judul : الأخطاء اللغوية في نصّ الخطابة للمطالبات بمعهد المودّة بالبتار: دراسة تحليلية نحوية

yang dipersiapkan dan disusun oleh:

Nama : REGINA AULIA ZEN
Nomor Induk Mahasiswa : 18101010052
Telah diujikan pada : Selasa, 09 Agustus 2022
Nilai ujian Tugas Akhir : A/B

dinyatakan telah diterima oleh Fakultas Adab dan Ilmu Budaya UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

TIM UJIAN TUGAS AKHIR



Ketua Sidang
Dr. Hisyam Zaini, M.A.
SIGNED

Valid ID: 62f4879739259



Penguji I
Prof. Dr. H. Sugeng Sugiyono, M.A.
SIGNED

Valid ID: 62fc295fd52d0



Penguji II
Dr. Mohammad Habib, M.Ag.
SIGNED

Valid ID: 62f8d7a9944a8



Yogyakarta, 09 Agustus 2022
UIN Sunan Kalijaga
Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya
Dr. Muhammad Wildan, M.A.
SIGNED

Valid ID: 62fb3882a50f8

إثبات الأصالة

SURAT PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI

Yang bertanda tangan dibawah ini :

Nama : Regina Aulia Zen
NIM : 18101010052
Jurusan : Bahasa dan Sastra Arab
Fakultas : Adab dan Ilmu Budaya

Menyatakan bahwa:

1. Skripsi yang berjudul:

الأخطاء اللغوية في نصّ الخطابة للطالبات بمعهد المؤدّة باليتار :
دراسة تحليلية نحوية

merupakan hasil karya asli saya yang diajukan untuk memenuhi salah satu persyaratan memperoleh gelar sarjana strata satu (S1) di Jurusan Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Adab dan Ilmu Budaya, UIN Sunan Kalijaga, Yogyakarta.

2. Semua sumber yang saya gunakan dalam penelitian ini telah saya cantumkan sesuai dengan ketentuan yang berlaku. Jika di kemudian hari terbukti bahwa karya ini bukan karya saya atau hasil plagiat dari orang lain, maka saya bersedia menerima sanksi yang berlaku.

Yogyakarta, 01 Agustus 2022
Yang Menyatakan,

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA



Regina Aulia Zen
18101010052

صفحة الموافقة المشرف

NOTA DINAS PEMBIMBING

Yogyakarta, 03 Agustus 2022

Kepada

Yth. Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya

UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

Di Yogyakarta

Assalamualaikum wr wb

Setelah membaca, meneliti, memberi petunjuk dan mengoreksi serta mengadakan perbaikan seperlunya, maka kami selaku pembimbing berpendapat bahwa skripsi Saudara :

Nama : Regina Aulia Zen

NIM : 1810101052

Judul :

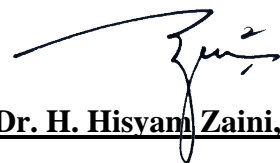
الأخطاء اللغوية في نصّ الخطابة للطالبات بمعهد المودة بالتار:
دراسة تحليلية نحوية

sudah dapat diajukan kembali kepada Fakultas Adab dan Ilmu Budaya Jurusan Bahasa dan Sastra Arab UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar sarjana Strata Satu dalam bidang Bahasa dan Sastra Arab. Dengan ini kami mengharap agar skripsi saudara tersebut diatas dapat segera di munaqosyahkan.

Atas perhatiaanya kami ucapkan terima kasih.

Yogyakarta, 03 Agustus 2022

Pembimbing



Dr. H. Hisyam Zaini, M.A

NIP : 19631109 199103 1 009

تجريد

عنوان هذا البحث " الأخطاء اللغوية في نصّ الخطابة للطلّابات بمعهد المودّة باليتار: دراسة تحليلية نحوية". يبحث هذا البحث عن الأخطاء النحوية في علامة الإعراب في نصّ الخطابة للطلّابات بمعهد المودّة باليتار. تم إجراء هذا البحث لأنه لا تزال الطالّبات أن يخطئن في علامات الإعراب عند علم النحو ولا يفهمن القواعد في علامات الإعراب حين كتابة نصوص الخطابة اللّغة العربيّة. يهدف هذا البحث إلى معرفة صيغ الأخطاء النحوية في نصّ الخطابة للطلّابات بمعهد المودّة باليتار و معرفة أسباب حدوث الأخطاء فيها. هذا البحث من البحث النوعي يجمع البيانات عن طريق المراقبة والمقابلة والوثائق. و تحليل البيانات قامت بها الباحثة مع طريقة الوصفية الكيفية. نتائج هذا البحث تدل على الأخطاء اللغوية النحوية. النظرية المطابقة في هذا البحث هي دراسة علامات الإعراب في كتاب المتن الجرومية لأبي عبد الله بن محمد بن داود الصنهاجي. وجدت الباحثة أخطاء النحوية في علامات الإعراب . علامة الإعراب هناك أربع علامات ولكن الأخطاء الموجودة في نصّ الخطابة للطلّابات إلى ثلاث علامات وهي علامة الرفع، والنصب والجرّ. هذه الأخطاء تبلغ عددها ٥٥ خطأ التي تتكون من الأخطاء الرفع (في علامة الضمة، الألف، الواو)، الأخطاء النصب في الفاعل و الأخطاء في المبتداء والخبر، الأخطاء في مفعول به والأخطاء النصب (في علامة الفتحة، والكسرة، والياء، وحذف النون)، والأخطاء الجرّ (في علامة الكسرة، والياء، والفتحة). من البيانات السابقة ترجو الباحثة أن تستفيد منها الأستاذة المسؤولة في تدريب الخطابة ولجميع الملاحظة المحاضرة و خاصة للطلّابات. الباحثة مهتمة بهذا الموضوع لأنّ الباحثة حول النحو تصبح أساسا على إتقان اللّغة العربيّة و مفيدة جدًا لأي شخص يريد تعلمها، بما فيها الطالّبات المدرسة الثانوية بمعهد المودّة باليتار.

الكلمات الرئيسية : الأخطاء، النحو، الخطابة، المؤسسة

ABSTRAK

Skripsi ini berjudul “*Al-Akhta’ Al-Lugowiyah fii Naṣ al-Khitobah liṭṭālibāt bi Ma’had al-Mawaddah Blitar : Dirāsah Tahliliyah Nahwiyyah*”. Skripsi ini mengkaji tentang kesalahan berbahasa dalam ilmu nahwu pada kaidah tanda baca (‘alamatul i’rab) yang di lakukan pada teks pidato bahasa Arab santriwati Pondok Pesantren Al-Mawaddah Blitar. Penelitian ini dilakukan sebab masih banyak santriwati yang tidak memahami dan sering melakukan kesalahan pada tanda baca I’rab dalam ilmu nahwu saat membuat teks pidato bahasa Arab. Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui bentuk-bentuk kesalahan berbahasa pada kaidah tanda baca I’rab daalam ilmu nahwu di teks pidato bahasa Arab santriwati Pondok Pesantren Al-Mawaddah Blitar serta mengetahui faktor-faktor penyebab terjadinya kesalahan tersebut. Penelitian ini merupakan penelitian kualitatif dengan mengumpulkan data melalui observasi, wawancara, dan dokumentasi. Analisis data dilakukan oleh peneliti dengan metode deskriptif kualitatif. Pendekatan deskriptif digunakan untuk menggambarkan fakta dan menganalisisnya dari tahap mengumpulkan fakta, mengklasifikasikannya, menganalisisnya, dan menafsirkannya. Metode ini dipilih oleh peneliti untuk menggambarkan kesalahan berbahasa para pembelajar. Teori yang diterapkan pada penelitian ini adalah kajian tanda baca I’rab pada Kitab Matan Al-Jurumiyah karangan Abu Abdillah bin Muhammad bin Dawud As-Shonhaji. Hasil penelitian ini menemukan kesalahan berbahasa dalam kaidah nahwu dari aspek tanda baca atau علامة الإعراب. Penelitian ini menemukan kesalahan pada pembagian I’rab dalam jumlah 55 kesalahan yang terdiri dari rafa’, nasb, dan jar. Kesalahan rafa’ terdiri dari kesalahan rafa’ tanda baca dhammah, alif, dan wawu. Kesalahan nasb terdiri kesalahan nasb tanda baca fathah, kashroh, ya’, dan membungan nun. Kesalahan jar terdiri dari kesalahan jar tanda baca kashroh, ya’, dan fathah. Dari data-data ini, peneliti berharap penelitian ini bermanfaat bagi Pondok Pesantren Al-Mawaddah terkhusus ustazah pendamping, santriwati mulahidhah muhadharah serta santriwati anggota pelatihan muhadlarah di Pondok Pesantren Al-Mawaddah Blitar. Peneliti tertarik dengan tema ini karena pembahasan mengenai nahwu menjadi dasar penguasaan bahasa Arab dan sangat membantu bagi setiap orang yang ingin belajar bahasa Arab termasuk santriwati Pondok Pesantren Al-Mawadda Blitar.

Kata kunci: kesalahan, tata bahasa, retorika, lembaga

SURAT PERNYATAAN BERHIJAB

Saya yang bertanda tangan dibawah ini :

Nama : Regina Aulia Zen
NIM : 18101010052
Program Studi : Bahasa dan Sastra Arab

menyatakan bahwa sesungguhnya saya tidak menuntut kepada Jurusan/Prodi Bahasa dan Sastra Arab Fakultas Adab dan Ilmu Budaya UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta atas pemakaian hijab dalam ijazah strata satu saya seandainya suatu hari terdapat instansi yang menolak ijazah tersebut karena penggunaan hijab.

Demikian surat pernyataan ini saya buat dengan sungguh-sungguh dan dengan penuh kesadaran dan ridho Allah SWT.

Yogyakarta, 01 Agustus 2022
Yang menyatakan



Regina Aulia Zen
NIM. 18101010052

STATE ISLAMIC
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

شعار

أحبُّوا العرب لثلاثٍ: لأني عربيٌّ والقرآنُ عربيٌّ وكلامُ أهلِ الجنةِ عربيٌّ
(رواه الطبراني والبيهقي)

“Cintailah bangsa Arab karena 3 hal: karena saya orang Arab, Al-Qur’an berbahasa Arab, dan bahasa para penghuni surga adalah bahasa Arab.” (HR. Thabrani dan Baihaqi)

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

إهداء

الحمد لله ربّ العالمين الذي بنعمته تتم الصالحات وبرحمته تستطيع ان تُقدّم
الكاتبة البحث العلمي تقديما وافيا. يسعدني أن أقدم جزيلا الشكر إلى من قد سعدوني
لإتمام هذا البحث , فأهدي هذا البحث إلى:

١. أمي المحبوبة (نوى فوسفيتا ساري) و أبي المحبوب (زين العارفين) الذين يريان
ويعطيان الدعاء دائما ظاهرا وباطنا لأجل نجاحي في الدراسة، عسى الله ان أمدّ
عمرهما وبارك الله عليهما.

٢. أخويّ الصغير (محمد زكي القلب و محمد بحر الدين ثاقف وافي) و شكرا كثيرا
على دعاء.

٣. أساتيذي ومشايخي الكرام الذين قد علموني بالعلوم النافعة في الدنيا والآخرة،
والله يرحمهم.

٤. الأستاذ الكريم الحاج الدكتور هشام زيني، الماجستير شكرا جزيلا على اشرفه
ومساعدته حتى أستطيع أن أتم هذا البحث العلمي.

٥. صاحبتى المحبوبات (Selvi, Ratna, Icha, Jian mey) (Dinda, Ratna, Akrom, Ummi) ،
Oca, Puji) وصاحبيا المحبوب، إيزول وأمري، شكرا جزيلا على مساعدتكم
ودعائكم، عسى الله ان ينجح على أحياتكم.

٦. جميع زملائي وزميلاتي في قسم اللغة العربية وأدبها بالجامعة سونان كاليجاكا
الإسلامية الحكومية جوكرتا، شكرا جزيلا على مساعدتكم، أدعو الله أن
يديم أخواتنا.

٧. جامعتي المحبوبة، جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوكرتا

كلمة شكر و تقدير

حمدا وشكرا لله على رحمته وهدايته وتوفيقه وعنايته حتى تمكن الباحثة على إتمام كتابة هذا البحث العلمي تحت الموضوع " الأخطاء اللغوية في نصّ الخطابة للطالبات بمعهد المؤدّة باليتار: دراسة تحليلية نحوية". صلاة وسلاما دائمين ومتلازمين على النبي المحبوب المصطفى محمد صلى الله عليه وسلّم وعلى آله وصحبه أجمعين الذي أرشد الناس من الظلمات إلى نور الحقّ المبين.

في مناسبة كتابة هذا البحث العلمي، فينبغي للباحثة تقديم الشكر إلى هؤلاء الذين يمدون يد المعونة والمساعدة:

١. مدير الجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جو كجاكرتا، الأستاذ الدكتور المكين الماجستير، الذي أتاح الباحثة الفرصة الكافية المناسبة العلمي.

٢. والفاضل الدكتور محمد ولدان الماجستير كعميد لكلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جو كجاكرتا الذي يهتم دائما في تقديم قسمه.

٣. وفضيلة الدكتورة إينينج هرنيتي الماجستير كرئيسة لقسم اللغة العربية وأدبها التي مازالت تشجع و تقدم المعلومات المتعلقة بعمل البحث لطلاب حتى يتمكنوا من إنهاء بحثهم. والسيد الكريم محمد واحد هداية الماجستير كسكرتير لقسم اللغة العربية وأدبها الذي يعطي الباحثة الإقتراحات و المداخلات وعضدها لإتمام البحث.

٤. السيد الكريم الدكتور هشام زيني الماجستير، كالمشرف الذي قد قدم للباحثة الإرشاد والإصلاح حتى تمت كتابة هذا البحث العلمي في وقته، فله من الله خير الجزاء ومن الباحثة عظيم الشكر والتقدير.

٥. جميع المدرسين و الطالبات في معهد المودّة باليتار، الذين يساعدوا الباحثة في إتمام كتابة البحث العلمي.
٦. كل من يساعد الباحثة في التأليف هذا البحث العلمي حتى انتهت كتابته ولا تمكن الباحثة ذكره واحدا فواحدا.
- ترجوا الباحثة عسى الله ان يتقبّل أعمالكم قبولا حسنا ويجزي لهم الجزاء أحسن الجزاء. وعسى ان يكون هذا البحث العلمي نافعا لجميع الناس خاصة للمدرسين في قسم اللغة العربية وأدبها وترجو اقتراحات لإصلاح هذا البحث في الوقت الآتي.

جوكرتا، ٢ أغسطس ٢٠٢٢

الباحثة

Raaf

رغينا أوليا زين

رقم القيد: ١٨١٠١٠١٠٥٢

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

محتويات البحث

أ	صفحة العنوان.....
ب	موافقة مجلس المناقشة.....
ج	إثبات الأصالة.....
د	صفحة موافقة المشرف.....
هـ	تجريد.....
ز	إفادة استخدام الحجاب.....
ح	الشعار.....
ط	إهداء.....
ي	كلمة شكر و تقدير.....
ل	محتويات البحث.....

الباب الأول: مقدمة

أ	خلفية البحث.....
ب	تحديد البحث.....
ج	أغراض البحث وفوائده.....
د	التحقيق المكتبي.....
هـ	الإطار النظري.....
و	منهج البحث.....
ز	نظام البحث.....

الباب الثاني: لمحة عامة عن معهد الموّدة باليتار

أ	تاريخ تأسيس معهد الموّدة باليتار.....
ب	الرؤية والرسالة.....
ج	تركيز برنامج المؤسسة.....
د	أحوال معهد الموّدة باليتار.....

- ه أنشطة الطالبات ٢٣
- و الأنشطة خارج ساعات الدرس ٢٥
- ز تكوين ملاحضة المحاضرة ٢٦

الباب الثالث: تحليل الأخطاء اللغوية في نصّ الخطابة للطالبات بمعهد المؤدّة باليتار

- أ صيغ الأخطاء اللغوية في نصّ الخطابة للطالبات بمعهد المؤدّة باليتار ٢٨
- ب أسباب وقوع الأخطاء اللغوية في نصّ الخطابة لطالبات بمعهد المؤدّة باليتار ٣٤

الباب الرابع : خاتمة

- أ الخلاصة ٣٦
- ب الاقتراحات ٣٧
- ثبة المراجعة ٣٨
- الملحقات ٤٠

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

معهد الموّدة باليتار هو واحد من المعاهد المتعددة التي تلازم الطالبات باستخدام اللغة الأجنبية، اللغة العربية و اللغة الإنجليزية في المعهد. إتبعاً لمرور زمان تكلمت طالبات هذا المعهد باللغة العربية والإنجليزية تدريجياً. وبوجود تدريبات تستطيع طالبات استخدام هاتين لغتين في محادثتهن اليومية. إنّ من النشاطات التي تقوم بها الطالبات هي الخطابة حيث تمارس فيها الطالبات مهارتهن اللغوية في شكل الخطابة.

الخطابة في المعجم الإندونيسي¹ هي التعبير عن الأفكار في شكل كلمات تواجه إلى جميع الناس. وأما من المعجم المنوّر² الخطابة تعني الدينية الدين أو التنوع. وقال هارون ناسوتيون³، فإن الخطابة هي محاضرة أو خطاب تحتوي على التفسيرات حول المشكلة أو عدة المشاكل تلقي الشخص أمام مجموعة من الأشخاص أو الجمهور. وفقاً لجلال الدين رحمة، هناك أربعة أنواع من الخطابة وهي الكلام المرتجل (Improptu) والمخطوطة (Manuskrip) والخطاب المؤقت (Ekstempor) والتذكرة (Memoriter)⁴. والنوع الذي يستخدم في معهد الموّدة باليتار هو بالتذكرة (Memoriter). التذكرة هي طريقة للحفظ. بدءاً من بحث الموضوع إلى كتابة النصّ، حفظه وتقديمه. فإن تعلم الخطابة في معهد الموّدة

¹ Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa Kementerian Pendidikan Kebudayaan, *Kamus Besar Bahasa Indonesia*, Kelima (Jakarta: Balai Pustaka, 2018).

² Ahmad Warson, *Kamus Arab Indonesia Al-Munawwir* (Pustaka Progresif, 1997).

³ As Enjang dan Aliyudin, *Dasar-Dasar Ilmu Dakwah, Pendekatan Filosofis dan Praktis* (Bandung: Widya Padjajaran, 2009), 57.

⁴ Jalaluddin Rakhmat, *Retorika Modern Pendekatan Praktis* (Bandung: Pt. Remaja Rosdakarya, 2011).

مهارتان، هما مهارة الكلام و مهارة الكتابة. في هذا البحث، فصدرت الباحثة على لإصلاح الكتابة للطالبات.

إنّ تدريب الخطابة في المعهد الموّدة باليتار يقال ب "المحاضرة". فالخطابة ترشّد بالطالبات الكبيرة من الفصل الخامس أو السادس و أستاذات من قسم اللغة فتسمى "ملاحظة المحاضرة". تصنع ملاحظة المحاضرة الفرق و جداول الأنشطة للمحاضرة، قبل تقدمت الطالبات أمام أصدقائها تجب للطالبات تصنع نصّ الخطابة و تفتيش النصّ إلى ملاحظة المحاضرة لتكون الطالبات لا شك في التكلم أمام الأصدقاء. في هذه الحالة، ستستخدم الطالبات ثلاث لغات وهي اللغة العربية و اللغة الإنجليزية واللغة الوطنية. لكن سيركز المؤلف على الأخطاء اللغوية في نص الخطابة للطالبات في اللغة العربية.

اللغة العربية هي اللغة الأجنبية للشعب الإندونيسي. اللغة العربية واللغة الإندونيسية كانت هاتان اللغتان من مجموعة اللغوية غير متشوي. تتميز اللغة العربية بالخصائص المختلفة عن اللغة الإندونيسية من حيث المعنى (Semantik)، الصوت (Fonologis)، والتركيب (Gramatikal).⁵ بوجود هذه الفروق تواجه الطالبات بعض المشكلات. ستواجه الطالبات مشكلتان وهما التعبير عن الأفكار المكتوبة المنهجي و تأليف لأساليب والمجد من الجمل العربية.

بعد أن فتشت الباحثة نصّ الخطابة التي هيئتها ملاحظات البرنامج بمعهد الموّدة، ووجدت الباحثة بعض الأخطاء في الكتابة من الناحية التركيبية. تأتي الباحثة ببعض الأمثلة الأخطاء الموجودة. ومن هذه الأخطاء كما يلي: ١. "صَوْتُ الشَّيْطَانُ" هذه الجملة تتكون من مضاف ومضاف إليه ويجب أن يقرأ بالجرّ لكونها مضاف إليه. فيقال "صَوْتُ الشَّيْطَانِ". ٢. "نَلْنَا النَّجَاحَ" هذه الجملة هي تتكون من فعل و الفاعل و مفعول به فالصحيح هو "نَلْنَا النَّجَاحَ"

⁵ Hisyam Zaini, *Bahasa Arab Gontor* (Yogyakarta: Penerbit Bunyan, 2013), 29.

لأن "النجاح" هو مفعول به. بسبب هذه الأخطاء اللغوية، هناك حاجة للبحث
الأخطاء اللغوية في نصّ الخطابية للطالبات بمعهد المؤدّة باليتار، لمعرفة علامة
الإعراب في علم النحو.

النحو لغة هو القصد وإتمام الشيء، و اصطلاحاً بأنه قانون تأليف
الكلام، وبيان ما يجب أن تكون عليه الكلمة في الجملة، والجملة مع الجمل
الأخرى، حتّى تؤدّي العبارة معناها، وقد عرّفها بعضاً بأنّها علم يبحث في أواخر
الكلمة؛ من حيث الإعراب والبناء.^٦ وتُعرف القاعدة النحويّة، أيضاً، بأنّها العلم
الذي يبحث في وظيفة كلّ كلمة داخل الجملة، وضبط أواخر الكلمات
وإعرابها.^٧ وبما أنّ الكلمة في اللغة العربيّة اسم، أو فعل، أو حرف، فإنّ القواعد
النحويّة تبحث فيها وفي الجملة، ومكان كلّ منها من الإعراب أو البناء،
بالإضافة إلى دراسة الأساليب النحويّة، وغيرها.^٨

في متن الأجرومية الإعراب هو تغيير أواخر الكلم لاختلاف العوامل
الداخلية عليها لفظاً وتقديراً.^٩ الإعراب في اللغة هو الإبانة والإيضاح. و في
الإصطلاح هو تغيير الذي يطرأ على أواخر الكلمات لفظاً و تقديراً باختلاف
العوامل الدّاخلية عليه. في علم النحو، أنّ باب الإعراب أهم وتسمى ب"قلب
النحو". الإعراب و علامته تنقسم إلى أربعة احوال وهو (١) رفع، (٢) نصب،
(٣) خفض / جرّ، (٤) جزم.

قد بيّنت الباحثة الوصف القصيرة، ركّز البحث على دراسة تحليلية نحوية
في علامة الإعراب على نصّ الخطابية للطالبات بمعهد المؤدّة باليتار. يعتبر البحث
الذي سيتم إجراؤه في غاية الأهمية لأنه يعمل على تحديد ووصف الأخطاء

^٦ سيمية حمّار، دروس في نحو العربيّة (الجزائر: جامعة الأمير عبد القادر قسنطينة، ٢٠١٧).
^٧ فؤاد نعمة، ملخص قواعد اللغة العربيّة، الطبعة التاسعة عشرة) مصر: المكتب العلمي للتأليف والترجمة،
t.t.).
^٨ فؤاد نعمة.

^٩ أبو محمد القاسم بن علي الحريري البصري، متن الجرومية أبو عبد الله محمد بن داود الصنهاجي، ١٩
ed., vol. 2 ٦, (١٤١٩)، (الرياض: دار الصمعي، ١٤١٩).

اللغوية مع التحليل النحوي في نصّ الخطابة بمعهد المودّة باليتار. هذا البحث ليس من البحث الأول، فهناك العديد من الدراسات حول الأخطاء اللغوية بأشياء مختلفة. إلا أن دراسة الأخطاء اللغوية مع التحليل النحوي في نصّ الخطابة بمعهد المودّة باليتار هي المرة الأولى التي يتم فيها إجراء هذا البحث. وعلى هذه الخلفية، ستجري الباحثة بحثًا تحت عنوان "الأخطاء اللغوية في نصّ الخطابة للطالبات بمعهد المودّة باليتار: دراسة تحليلية نحوية".

ب. تحديد البحث

استنادا إلى خلفية البحث السابقة، يمكن الباحث أخذ المشكلة الرئيسة ليكون إطار المباحثة في تألف البحث بالعنوان "الأخطاء اللغوية في نصّ الخطابة للطالبات بمعهد المودّة باليتار: دراسة تحليلية نحوية" كما يلي :

- ١) ما هي صيغ الأخطاء اللغوية في نصّ الخطابة للطالبات بمعهد المودّة باليتار؟
- ٢) ما هي العوامل التي تسبب وقوع الأخطاء اللغوية في نصّ الخطابة للطالبات بمعهد المودّة باليتار؟

ج. أغراض البحث وفوائده

الأغراض من هذا البحث هي :

- ١) لمعرفة صيغ الأخطاء اللغوية التي تستخدمها الطالبات بمعهد المودّة باليتار في نصّ خطابتهنّ.
- ٢) لمعرفة العوامل التي تسبب وقوع الأخطاء اللغوية في نصّ الخطابة للطالبات بمعهد المودّة باليتار.

الفوائد من هذا البحث كما يلي :

١. الفوائد النظرية

الرجاء من هذا البحث يستطيع أن يكون موضوع الدراسات تكون التحقيق للبحث الأخرى، سواء كان فيما يتعلق بالأبحاث المتقدمة أو بالأبحاث المماثلة زيادة للتحقيق المكتبي.

٢. الفوائد العملية

الرجاء من هذا البحث يستطيع إعطاء المنافع إلى الطالبات والأساتيد وأستاذات والباحث وكذلك معهد المودّة باليتار. والمنافع المقصودة هي:

أ. المنفعة للطالبات

- ١) مساعدة الطالبات على اصلاح الأخطاء اللغوية، خصوصا من ناحية علم النحو في القاعدة علامات الإعراب.
- ٢) جعلت الطالبات أفهم و امتلكت القدرة الجيدة على التواصل بالقواعد النحوية الصحيحة.

ب. المنفعة للأساتيد وأستاذات

- ١) تحفيز الأساتيد وأستاذات لترقية الدراسات للطالبات في اللغة العربية
 - ٢) يساعد الأساتيد وأستاذات في إدراك الضعف من الطالبات في اللغة العربية، حتى أن يكونوا أحسن في المستقبل
- ج. المنفعة للمعهد

- ١) غرس الحماسة القوية لترقية جودة الدراسة في معهد المودّة باليتار، خصوصا ما يتعلق باللغة العربية.

- ٢) أنبأ بنظر والفكرة في تطوير تعليم المعهد كالإلهام في ابتكار تعليم اللغة العربية.

د. التحقيق المكتبي

هذا البحث يتكلم عن الأخطاء اللغوية في نصّ الخطابة للطالبات بمعهد
المودّة باليتار. أخصّ من ذلك أيّ تبحث الباحثة عن الأخطاء النحوية فيه.
والخطوة التالية في التحقيق المكتبي، تعرّثت الباحثة على الأبحاث التي تتعلق
بالموضوع. بعد ذلك، ستقدم الباحثة المساوات و الفروق بين بحثي الباحث
والكاتب، كما يلي :

أولاً، رسالة العلمية لهشام زيني الماجستير بجامعة سونان كاليجاكا
جوكجاكرتا في السنة ٢٠١١ م بالعنوان " Slang Santri Kulliyatul
Muallimin Al-Islamiyyah Pondok Modern Darusslam Gontor"¹⁰.
وجدت نتائج هذه الدراسة تأثيراً قوياً بين اللغة الأولى (B1) في لغة أجنبية
(B2) العربية التي تستخدم في المحادثة اليومية بين طلاب المدرسة الداخلية
الإسلامية الحديثة Darussalam Gontor Ponorogo. يكشف الباحث عن
التأثير الناجم عن تأثير جوانب اللغوية. يتضمن تكوين المفردات العامة تغيير
الصوتيات وإضافة الصوتيات وتقليل الصوتيات وتقصير الأصوات الطويلة. في
هذه الدراسة ، وهناك الكلمات التي كانت عربية مع كلمات إندونيسية تم
إجراؤها في محادثات بين طلاب المدرسة الداخلية الإسلامية الحديثة ، Gontor،
Ponorogo.

ثانياً، بحثٌ لهندريانا ويجايا، طالب لشعبة اللغة العربية وأدبها لكلية
الآدب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوكجاكرتا
في السنة الدراسية ٢٠١٥ م بالعنوان " الأخطاء اللغوية في المحادثة العربية بين
طلاب المدرسة الثانوية بمعهد ابن القيم للبنين جوكجاكرتا في السنة الدراسية
٢٠١٤ / ٢٠١٥ (دراسة تحليلية نحوية و صرفية).¹¹

¹⁰ Hisyam Zaini, "Slang Santri Kulliyatul Muallimin Al-Islamiyyah Pondok Modern Darussalam Gontor" (Disertasi, Yogyakarta, UIN Sunan Kalijaga, 2011).

¹¹ Hendriana Wijaya, "Al Akhta' Al Lughawiyah Fi Al Muhadathat Al Arabiyyah Bayna Tullab Al Madrasat Al Thanawiyah Bi Ma'had Ibn Al Qayyin Li Al Libnayn Jakarta Fi Al Sannah Al Dirash

وجد الباحث عن هذا البحث يدل على الأخطاء النحوية، وهي الخطاء في استخدام المصدر الثلاثي والخطاء في اسناد الأفعال إلى الضمائر والخطاء في استخدام الضمائر. و الأخطاء الصرفية هي الخطاء في صيغ الفعل المضارع بوزن أَفْعَلٌ - يُفْعِلُ و فَعَلَ - يُفْعِلُ و الخطاء في صيغ الفعل الماضي اللفيف والأجوف متصل بالضمائر. وأما أسباب الأخطاء النحوية والصرفية هي استخدام صيغ الكلمات للأحوال المختلفة دون الطريقة و الإجراءات من القواعد النحوية والصرفية، ولم يفهم الطلاب القواعد المقصودة ، ولم يجد الطلاب التوجيه والإرشاد دقيقا من المدبرين لقسم اللغة ومشرف اللغة عن تلك الخطاء إلا بشكل مباشر.

ثالثا، بحثٌ لبمبناغ إرنجا، طالب لشعبة اللغة العربية وأدبها لكلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جو كجاكرتا في السنة ٢٠١٠ م بالعنوان "الأخطاء النحوية في المحادثة العربية في المدرسة المتوسطة في معهد روضة العلوم سكاتيكا إندرايا أوكان ايلير باليمبانج سومطرة الجنوبية".^{١٢} أهداف الباحث عن الأخطاء التركيبية الواردة في المحادثة بين تلاميذ المعهد الإسلامي روضة العلوم تحتوي على : الأخطاء في تكوين الجملة (الإستفهام، وضع الظرف، تكافؤ الكلمة، استعمال الضمائر)، والأخطاء في تكوين العبارة (تكرار الكلمة، الكناية)، والعوامل الدافعة إلى تلك الأخطاء وهي اللغة الأم (اللغة الأولى)، الأخطاء الموروثة، قلة فهمهم بقواعد اللغة العربية، وعدم تأثير في النظام العسكري.

رابعا، بحثٌ لأحمد فيدي رشادي، طالب لشعبة اللغة العربية وأدبها لكلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية

2014-2015 : Dirasah Tahliliyyah Nahwiyyah Wa Sarfiyyah" (Skripsi, Yogyakarta, UIN Sunan Kalijaga, 2015), <https://digilib.uin-suka.ac.id/id/eprint/29292/>.

¹² Bambang Erlangga, "AL-AKHTA' AL-NAHWIYAH FI AL-MUHADATSAH AL-'ARABIYYAH FI MADRASAH AL-MUTAWASITHAH FI MA'HAD RAUDHAH AL-ULUM" (Skripsi, Yogyakarta, UIN Sunan Kalijaga, 2011), <https://digilib.uin-suka.ac.id/id/eprint/5508/>.

جوكجاكرتا في السنة ٢٠٢٠ م تحت العنوان " الأخطاء الصرفية والنحوية في

محادثة اللغة العربية اليومية لطلاب المعهد المؤمن نجروكي".^{١٣}

وجد الباحث عن الأخطاء الصرفية والنحوية في محادثة اللغة العربية

اليومية لطلاب المعهد المؤمن نجروكي سولو كما تلى : أما الأخطاء الصرفية منها

هي حذف الزائدة أو الأفكس في الأفعال، إثبات الزائدة أو الأفكس في الأسماء،

حذف الزائدة أو الأفكس في الأسماء، إختيار الألفاظ، وتصريف الأفعال. أما

الأخطاء النحوية منها تقع في مجل العبارة ، البند، والجملة وهي أولا، الأخطاء في

مستوى العبارة التي تقع فيها هي حذف الحروف المقرون بالأفعال، اختيار

الألفاظ، تنكر الموصوف وتعريف الصفة وتنكر المبتدأ. ثانيا، الأخطاء في

مستوى البند التي تقع فيها هي اختيار الألفاظ، زيادة الألفاظ أو كثرة الألفاظ،

واستخدام المصطلحات الأجنبية. ثالثا، الأخطاء في مستوى الجملة التي تقع

فيها هي زيادة، حذف، بإعادة الترتيب، والإحلال. والعناصر في هذا البحث

فهي النقل بين اللغات، نقل اللغات الضمنية، سياق التعليم، وطريقة الإتصال.

خامسا، بحثٌ لمحمد إزام كمال الدين الماجستير، طالب في قسم اللغة

العربية وأدبها لكلية الآدب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا جوكجاكرتا

في السنة ٢٠١٨ م بالعنوان "الأخطاء النحوية في كتابة البحث لدى الطلاب في

المستوى الأول".^{١٤}

نال الباحث الأخطاء الكثيرة، أمَّا تتضمن من الجملة الفعلية نالها

الباحث ٢٦ خطأ، ومن الجملة الإسمية ١١ خطأ، ومن نعت المنعوت ٨٢

خطأ، ومن الإضافة ٤٩ خطأ، ومن المعطوف والمعطوف عليه ١٦ خطأ، ومن

¹³ Ahamad Fendi Rosyadi, "Al Akhta' Al Sarfiyyah Wa Al Nahwiyyah Fi Muhadasati Al Lughah Al Arabiyyah Al Yaumiyyah Li Talibi Al Ma'had Al Mu'min Ngruki" (Skripsi, Yogyakarta, UIN Sunan Kalijaga, 2020), <https://digilib.uin-suka.ac.id/id/eprint/41619/>.

¹⁴ M. Ilzam Kamaluddin, "KESALAHAN SINTAKSIS PADA SKRIPSI MAHASISWA S1 UIN SUNAN KALIJAGA YOGYAKARTA," *An-Nas: Jurnal Humaniora* 3, no. 1 (2019): 55.

الضمير ١٣ خطأ، ومن اسم الموصول ٩ خطأ، ومن العدد والمعدود خطأ واحد فحسب، وأما تلك الأخطاء المجموعة فهي ٢٠٧ خطأ.

سادسا، بحثٌ لهداية الخيرية، طالبة قسم تعليم اللغة العربية بكلية العلوم التربوية وتأهيل المعلمين بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية في السنة ٢٠١٨ م بالعنوان " تحليل الأخطاء اللغوية في المحادثة اليومية لدى الطالبات بمسكن المدرسة الثانوية الدينية الحكومية الخاصة سوراكارتا في السنة الدراسية ٢٠١٧ / ٢٠١٨ " ١٥

هذا البحث تدل على (١) أن هناك أنواع الأخطاء المحادثة اليومية عند الطالبات التي تتكون من ثلاثة أنواع هي : الأخطاء الصرفية ١٠،٨ %، و الأخطاء النحوية ، والأخطاء التداخل اللغوية أو لهجة اليومية . (٢) والأسباب من أخطاء المحادثة اليومية هي قلة الدوافع من الطالبات لتعلم اللغة العربية وهذا ظاهر من الحسابات الإحصائية من الرغبة الطالبات في تعليم اللغة العربية ونتيجة أن أقل الرغبة في تعلم اللغة العربية. وقلة سيطرة المفردات من الطالبة التي تظهر بالنسبة أن منهنّ لا يعرفن معنى المفردات (٣) والمساعد لتقليل الأخطاء المحادثة اليومية هي تطوير أو تنمية الرغبة والدوافع في تعلم اللغة العربية سواء كان عند المدرسات والمشرفات والطالبات. وأما عند الباحثة، تحتاج مكثفة إضافية مثل تعقيد برامج تقييم اللغة أو اصلاح اللغة العربية يوميا أو سبوعيا.

سابعا، رسالة الماجستير لعبد الحافظ، طالب قسم تعليم اللغة العربية لكلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج في السنة ٢٠١٧ م بالعنوان " تحليل الأخطاء اللغوية في كتابة طلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة محمدية مالانج (دراسة وصفية تحليلية تقويمية)"

¹⁵ Hidayatul Khoriyah, "AHLIL AL AKHTA' AL LUGHAWIY FI AL MUHADATHAH AL YAWMIYYAH LADAY AL TALIBAT BI MASKAN AL MADRASAH AL THANAWIYAH AL DINIYYAH AL HUKUMIYYAH AL KHASSAH SURAKARTA FI AL SANAH AL DIRASIYYAH 2017-2018" (Skripsi, Yogyakarta, Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga, 2018), <https://digilib.uin-suka.ac.id/id/eprint/33516/>.

وفي هذا البحث وجد الباحث أنواع الأخطاء اللغوية في مستوى النحو والصرف والإملاء. و أسباب وقوع تلك الأخطاء تصدر من جانبين، الطلبة و المعلم. من جانب الطلبة : (١) عدم ممارسة الطلبة بكتابة العربية، (٢) خلفية تربوية الطلبة، (٣) ضعف قدرة الطلبة في استخدام القواعد العربية. ومن جانب المعلم: (١) لم يمارس المعلم تطبيق القواعد الغربية في الكتابة، (٢) لم يمارس المعلم تصحيح كتابة الطلبة، (٣) لم يطبق الطرق التعليمية المختلفة في تعليم الكتابة.^{١٦}

هـ. الإطار النظري

أ) الأخطاء اللغوية

عرف اللغويون الخطاء بأنه انحراف عما هو مقبول في اللغة حسب المقاييس الناطقين اللغة. فالخطاء اللغوي هو أي صيغة لغوية تصدر من الطالب بشكل لا يوافق عليه الناطقون بتلك اللغة وذلك لمخالفة قواعد اللغة.

إن تحليل الأخطاء (error analysis) أصبح تحليل الأخطاء شائعاً فقط في عام ١٩٦٥. تبحث هذه النظرية بعمق في الأخطاء الموجودة في تعلم اللغة وتكتشف أسباب الأخطاء المرتكبة. يستخدم هذه الأخطاء لتحديد عناصر اللغة التي تسبب صعوبات التعلم. ويهتم هذا التحليل بتحديد الأخطاء وتصنيفها من جانبين : التصنيف اللغوي (خطاء في القواعد أو الإملاء أو الكلمات أو الدلالة أو الصوت) وتصنيف السبي (خطاء مرده إلى اللغة الأولى أو إلى اللغة الثانية أو خطأ صدي) كما يهتم بتفسير تلك الأخطاء.^{١٧}

^{١٦} عبد الحافظ "تحليل الأخطاء اللغوية في كتابة طلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة محمدية مالانج (دراسة وصفية تحليلية تقويمية)" (رسالة الماجستير، مالانج، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠١٧)، <http://etheses.uin-malang.ac.id/8684/1/15720031.pdf>.
^{١٧} محمد عفيف الدين دمياطي، ممدخل علم اللغة الاجتماعي (مالانج، ٢٠١٦).

تحليل الأخطاء هو الأنشطة لتعليم أخطاء الكلام العربي التي عملها المتعلم إما نطقيا أو كتابيا. النتيجة من تحليل الأخطاء سوف تكون دليلا لإصلاح وترقية فعالية عملية تعليم اللغة العربية في مكان ما. الأخطاء اللغوية التي تحللها هي الأخطاء بالصفة العامة وعملها باستمرار. عملية تحليل الأخطاء عادة نفذها في ثلاث مراحل : (١) تصنيف نوع الخطأ، (٢) التفسير، و (٣) التصحيح.^{١٨}

إن تحليل الأخطاء هي فرع من فروع علم اللغة التطبيقي. وانقسم ذلك المصطلح إلى قسمين عن الشرح التحليلي هو تحليل وخطأ. التحليل هو قدرة المتعلم عن الفحص الدقيق للمحتوى العلمي والمعرفي وتحديد عناصره. والتحليل هو وسائل التحقيق في هذا الحدث للوقوف على الوضع الحقيقي، فإنه يمكن أن يعني أيضا انحاء الأساسي للمناطق المختلفة ومراجعة نفسه للحصول على الفهم الصحيح وفهم معنى كل.

أما الأخطاء، فذهب س. ب. كوردن (Stephen Pit Corder) نوعان ، هما الأغلط و الأخطاء (errors and mistakes). الأغلط هي التي تسبب عوامل التعب ونقصان الإهتمام بشيء والتحديد في ذكره أو النسيان. وأما الأخطاء فهي بسبب ناقص المعرفة عن قواعد اللغة.^{١٩} الأخطاء اللغوية هي الأخطاء في استخدام كانت شفويا وكتابة التي تنحرف عن القواعد المعروفة. ذكرت Ellis (في Tarigan & Tarigan، ١٩٨٨) أن هناك خمس خطوات لتحليل اللغة، وهي: ١. جمع نموذج

¹⁸ Uril Bahrudin, *Rekontruksi Pengembangan Pendidikan Bahasa Arab*, 1 ed. (Sidoarjo: Lisan Arabi, 2017).

¹⁹ Pranowo, *Analisis Pengajaran Bahasa untuk Mahasiswa Jurusan Bahasa dan Guru Bahasa* (Yogyakarta: Gajah Mada University Press, 1996).

الأخطاء ٢. تحديد الأخطاء ٣. بيان الأخطاء ٤. وصف الأخطاء، ٥.

تقييم الأخطاء. ٢٠

(ب) علامة الإعراب

الكلمة المعربة هي الكلمة التي تتغير حركة آخرها حسب موقعها في الجملة. من متن الاجرومية (النص الأصلي): الإعراب هو تغيير أواخر الكلم لاختلاف العوامل الداخلة عليها لفظاً أو تقديراً^{٢١}. وأقسامه أربعة رفع، ونصب، وخفض، وجزم. فللأسماء من ذلك الرفع، والنصب، والخفض، ولا جزم فيها. وللأفعال من ذلك الرفع، والنصب، والجزم، ولا خفض فيها. و التغيير الذي يطرأ على أواخر الكلمات بسبب اختلاف العوامل الداخلة عليها وتغيير وظائفها النحوية. أقسام الإعراب أربعة هي: الرفع، والنصب، والجزم، والجزم. لأنّ الوقت والطاقة محدودة فترقّز وتبحث الباحثة تحليل الأخطاء في ثلاثة أقسام كما يلي:

١. علامات الرفع

علامة الرفع نوعان من الأسماء المعربة و علامة الإعراب

في فعل المضارع.

(١) علامة الرفع الأصلية في الأسماء المعربة هي الضمة الظاهرة على آخر الاسم المفرد باستثناء الأسماء الخمسة والأسماء المقصورة والمنقوصة، كما تظهر على آخر جمع التكسير، وجمع المؤنث السالم. أما الأسماء المقصورة والأسماء المنقوصة فترفع بضمّة مقدرة، وهناك علامتا رفع فرعيتان وهما حرفان: (١) الالف وتظهر على آخر المثني

²⁰ Henry Guntur Tarigan, *Pengajaran Analisis Kesalahan Berbahasa* (Bandung: Angkasa, 2011), 153.

²¹ البصري، *متن الجرومية* أبو عبد الله محمد بن داود الصنهاجي

والأسماء الملحقة به في اعرابه. ٢) والواو وتظهر في جمع المذكر السالم والأسماء الملحقة في اعرابه و الأسماء الخمسة التي استوفت الشروط المطلوبة^{٢٢}.

٢) علامة الرفع في فعل المضارع وهو من ثلاثة أوصاف: ١) يرفع الفعل المضارع بضممة ظاهرة على آخره اذا كان صحيح الآخر، ولم يكن من الأفعال الخمسة (اي لم يتصل بآخرة الف الاثنين او واو الجماعة او ياء المخاطبة). ٢) يرفع بضممة مقدرة اذا كان معتل الآخر اي كان آخره حرف علة (ألفا أو واو أو ياء). ٣) ويرفع بحرف (النون) اذا كان من الأفعال الخمسة، وهي كل فعل مضارع اتصل به (ألف الاثنين) او (واو الجماعة) او (ياء المخاطبة)^{٢٣}.

٢. علامات النصب

يكون الاسم منصوبا إذا وقع في الجملة في محل نصب. وعلامات النصب في الأسماء خمسة هي:^{٢٤}
أولاً: الفتحة الظاهرة على الآخر وتظهر في الأسماء المفردة وجموع التكسير التي لا تنتهي بحرف (الألف).
ثانياً: الفتحة المقدرة وتظهر على آخر كل اسم مفرد، او جمع تكسير اختتم بحرف (الألف).

ثالثاً: الكسرة علامة نصب في جمع المؤنث السالم.

^{٢٢} محمد عبد الرحيم dan محمد فهمي، الواضح في قواعد اللغة العربية، ٢. ed (عمان الاردن: دار مهد

لاوى، ١٩٨٤)، ٣٨.

^{٢٣} عبد الرحيم dan فهمي، ٤٣.

^{٢٤} عبد الرحيم dan فهمي، ٤٨.

رابعاً: الألف وهي علامة نصب في الأسماء الخمسة التي استوفت شروط اعراجها بالحروف.

خامساً: الياء وهي علامة نصب في المثني وفي جمع المذكر السالم. علامات النصب في فعل المضارع المعرب ثلاث هي الفتحة الظاهرة والفتحة المقدرة وحذف حرف النون. ينصب الفعل المضارع المعرب بفتحة ظاهرة على آخره إذا لم يتصل به ضمير، ولم يكن معتل الآخر بالألف، وينصب بفتحة مقدرة إذا كان معتل الآخر بالألف. أما إذا كان من الأفعال الخمسة فينصب بحذف حرف النون من آخره^{٢٥}.

٣. علامات الجرّ

يجر الاسم المعرب بالكسرة الظاهرة على آخره إذا كان جمع مؤنث سالماً، أو اسماً مفرداً لا ينتهي بحرف العلة (الألف) كما يجر بالكسرة المقدرة إذا كان آخره (ألفاً أو ياء) ويجرّ بالياء إذا كان أحد الأسماء الخمسة أو مثني أو جمع مذكر سالماً أو ما يلحق بهما.

أما الأسماء الممنوعة من الصرف فتجرّ بالفتحة بدلاً من الكسرة إلا إذا أضيفت إلى اسم آخر، أو دخل عليها ال التعريف^{٢٦}.

ج) الخطابة

من الناحية الأخلاقية "تأتي الخطابة من اللغة العربية من كلمة" حاضر- يحاضر-محاضرة" والتي تعني وجود أو تقديم. وفقاً لإيمها عبد الرحمن (Emha Abdurrahman)، كانت الخطابة هي تقديم وصف شفهي لمسألة (مشكلة)

^{٢٥} عبد الرحيم dan فهمي, ٤٩.

^{٢٦} عبد الرحيم dan فهمي, ٥٣.

من خلال التعبير عن المعلومات بوضوح أمام الجماهير أو العامة في وقت معين.^{٢٧}

وفقاً لإدرس الكاف (*idrus alkaf*) في المعجم اللغات المنار الثالث ، وتفسير الخطابة التي هي "خطابة أو خطبة".^{٢٨} تعريف الدكتور عبد الجليل شبلي، وهو يقول فيه، علم الخطابة: هو أصول وقواعد ترشد الإنسان إلى فن مخاطبة الجماهير بطريقة إقائية تشمل على الإقناع و الاستمالة.^{٢٩} وفقاً لهارون ناسوتيون^{٣٠}، فإن الخطابة هي محاضرة أو الخطاب تحتوي على التفسيرات حول المشكلة أو عدة المشاكل تلتقيها شخص أمام مجموعة من الأشخاص أو الجمهور. وفقاً لجلال الدين رحمة، هناك أربعة أنواع من الخطابة وهي الكلام المرتجل (*Improptu*) والمخطوطة (*Manuskrip*) والخطاب المؤقت (*Ekstempor*) والتذكرة (*Memoriter*)^{٣١}. في المعهد المؤدّة باليتار، نوع الخطابة تستخدم بالتذكرة (*Memoriter*). التذكرة هي طريقة للحفظ. يبدأ من البحث الموضوع ، تكتب النص، حفظها وإلقاءها. فإن تعلم الخطابة في المعهد المؤدّة مهارتين، هما مهارة الكلام و مهارة الكتابة. في هذا البحث، ركز الباحثة على مهارات الكتابة للطلاب.

(د) مهارة الكتابة

اتفق جمهور من أولي العلم على أن الكتابة لا بد أن تكون لها شروط معينة، ويحاولون توضيحها وتدوينها، ومقترحاتهم متقاربة ومتكاملة. وقد ذكر القلقشندي أن "الغالب على من كان يعلم الكتابة أن عنده علما و معرفة". وإن الكتابة تستخدم لفهم العلم.

²⁷ Emha Abdurrahman, *Teknik dan Pedoman Berceramah* (Jakarta: Media Nusantara, 2011), 23.

²⁸ Idrus Alkaf, *Kamus Tiga Bahasa Arab-Indonesia-Inggris* (Surabaya: Karya Utama, 1997), 295.

^{٢٩} مصلح السيد بيومي، *الخطبة في الإسلام وإعداد الخطيب الداعية للكثير مصلح سيد بيومي*، الطبعة الثانية (القاهرة: الناشر مكتبة المجد العربي، ١٩٨٨).

³⁰ Enjang dan Aliyudin, *Dasar-Dasar Ilmu Dakwah , Pendekatan Filosofis dan Praktis*, 57.

³¹ Rakhmat, *Retorika Modern Pendekatan Praktis*.

الكتابة تسمى أيضا من صناعة الإنشاء. ويذهب القلقشندي إلى أبعد من ذلك إذ تعتبر " أن كاتب الإنشاء وإن كان يحتاج إلى التعلق بجميع العلوم والخوض في سائر الفنون، فليس احتياجه إلى ذلك على حد واحد بل منها ما يحتاج إليه بطريقة الذات وهي مواد الإنشاء التي يستفيد منها ويقتبس من مقاصدها كاللغة التي يستمد منها الألفاظ والنحو الذي به استقامة الكلام و علوم البلاغة من المعاني والبيان والبديع التي هي مناط التحقيق والتحسين والتقييح.... ومنها ما يحتاج إليه بطريق الغرض كالطب والهندسة والهيئة ونحوها من العلوم فإنه يحتاج إلى معرفة الألفاظ الدائرة بين أهل كل علم"^{٣٢}.

مهارة الكتابة هي إحدى المهارات الإيجابية أو الإبداعية. تبدأ مراحلها برسم الحروف والكلمات والجمل وتنتهي بالتعبير الحر الخلاق.

و. منهج البحث

البحث العلمي سيكون جيدا مادام البحث تساعده طريقة البحث الصحيح. كان عملية البحث تتمكن من الإلزام بشكل عملية. أما الطريقة التي تستعملها الباحثة في هذا البحث، كما يلي :

١. نوع البحث

نظرا من هذا النوع، هذا البحث هو البحث الوصفي بالطريقة الوصفية الكيفية. المنهج الوصفي يستخدم لتصوير الحقائق وتحليلها من مرحلة جمع الحقائق، فتصنيفها، فتحليلها، فتفسيرها. هذه الطريقة تختارها الباحثة لتصوير الأخطاء اللغوية للمتعلمين.

٢. مصادر البيانات

^{٣٢} القلقشندي, صبح الأعشي في صناعة الإنشاء, vol. 15 بيروت: دار الكتب العلمية, ٢٠١٢.

كانت مصادر البيانات نوعان هما البيانات الأساسية والبيانات الثانوية. أما مصادر البيانات الأساسية هي كتابة نصّ الخطابة للطالبات في الفصل الرابع بمعهد المودّة الإسلامي أو ما يعادل بالصف الأول من المدرسة الثانوية الإسلامية اللاتي يتبعن الخطابة في معهد المودّة باليتار. أما مصادر البيانات الثانوية هي مراجع التي تتعلق بهذا البحث من الكتب، والمجلات، والمعاجم، والإنترنت، والمقالات وغير ذلك.

٣. طريقة جمع البيانات

طرق جمع البيانات بطريقة الملاحظة والمقابلات والتوثيق عن تدريب الخطابة ونصّ الخطابة للطالبات بمعهد المودّة الإسلامي باليتار. مراحل جمع البيانات الأساسية بطريقة كما يلي:

١. قراءة البيانات بطريقة قراءة نصّ الخطابة للطالبات من الفصل

الرابع بمعهد المودّة الإسلامي للبنات باليتار

٢. جمع و تحديد الأخطاء اللغوية النحوية من نصّ الخطابة

للطالبات من الفصل الرابع.

٣. تصنيف الأخطاء اللغوية في القواعد النحوية من حيث الرفع و

النصب و الجزم و الجارّ.

٤. تحليل الأخطاء اللغوية النحوية من نصّ الخطابة للطالبات من

الفصل الرابع بمعهد المودّة باليتار

٥. طلب عن عوامل الأخطاء لصيغ الكلمات العربية تستخدمها

طالبات السنة الرابعة بمعهد المودّة باليتار في نصّ خطابتهنّ.

و أما البيانات الثانوية التي تكون من الكتب التي تصير مراجع مناسبة، تراجع إلى البحث السابق، مواد الخطابة، والإعلام من الوسائل الإلكترونيّ.

٤. تحليل الحقائق

تحليل الباحثة الأخطاء اللغوية بنظرية علم النحو. أولاً تجمع الباحثة كل البيانات ثم تقوم بالخطوات التالية : أ) تقدم البيانات ، ب) تصنيف الأخطاء، ج) تحليل البيانات وتصحيحها، و د) الإنتقاد والإقتراح لإتمام هذا البحث.

ز. نظام البحث

البحث الجيّد يحتاج إلى نظام البحث لإعطاء النظرة العامة المنظمة والسهولة لفهم البحث. و أما نظام هذا البحث فتكون من أربعة أبواب وهي مما يأتي :

الباب الأول : مقدمة تشمل على خلفية البحث وتحديد البحث وأهداف البحث وفوائده والتحقيق المكتبي والإطار النظري ومنهج البحث ونظام البحث

الباب الثاني : لمحة عامة عن معهد المؤدّة باليتار.
الباب الثالث : تحليل الأخطاء اللغوية في نصّ الخطابة للطلّبات بمعهد المؤدّة باليتار

الباب الرّبع : خاتمة تشتمل على الخلاصة والقترحات

الباب الرابع

خاتمة

أ. الخلاصة

بعد أن قامت الباحثة بالتحليل في هذا البحث العلمي، يمكن أن تعرض منه الإستنباطات. وأما الإستنباطات التي وجدتها الباحثة فيما يلي:

١. صيغ أخطاء اللغوية في نصّ الخطابة للطالبات بمعهد المؤدّة باليتار هي الأخطاء في علامات الإعراب . علامة الإعراب هناك أربع علامات ولكن الأخطاء الموجودة في نصّ الخطابة للطالبات إلى ثلاث علامات وهي علامة الرفع، والنصب والجرّ. هذه الأخطاء تبلغ عددها ٥٥ خطأ التي تتكون من :

(١) الأخطاء الرفع (في علامة الضمة، الألف، الواو)،
(٢) الأخطاء النصب في الفاعل و الأخطاء في المبتداء والخبر، الأخطاء في مفعول به والأخطاء النصب (في علامة الفتحة، والكسرة، والياء، وحذف النون)،

(٣) الأخطاء الجرّ (في علامة الكسرة، والياء، والفتحة).
٢. تصدر الأخطاء اللغوية في نصّ الخطابة للطالبات بمعهد المؤدّة الإسلامي باليتار من جانبين، وهما من جانب الطالبات و من جانب ملاحظات او المدرسات،

(١) ومن جانب الطالبات هي: ضعف قدرة الطالبات في معرفة القواعد العربية، عدم إهتمام الطالبات لصناعة نصّ الخطابة الجيّدة، اللغة العربية المستخدمة باللغة اليومية، عدم إتقان المفردات.

(٢) من جانب ملاحظات او المدرسات، هي: لم تؤكّد الملاحظة المحاضرة تطبيق القواعد النحوية في كتابة نصّ الخطابة الطالبات، ولم تعيّن و لم

تبيّن الملاحظة الأخطاء اللغوية في نصّ الخطابة الطالبات، ولم تتقن
الملاحظة في معرفة القواعد اللغة العربية

ب. الإقتراح

بعد أن قامت الباحثة بهذا البحث العلمي، ترجو الباحثة:

١. أن يكون هذا البحث من أفضل وسيلة لتقدم وتطور جودة الطالبات في مهارات الكتابة العربية بنصّ الخطابة.
٢. أن يكون هذا البحث تقييم الدراسة بمعهد المؤدّة بالتار، حتى تصبح جودة الدراسة فيه أحسن من قبل
٣. أن هذا البحث العلمي لم يكون بحدّ ممتازا وجميلا لما فيه من نقصان، كما يقال إن الإنسان في محال الخطاء والنسيان. ولذلك يرجو الباحث التصحيحات من قراء هذا البحث ومن يستفيد منه إذا يوجد الأخطاء و
النقصان.

ثبة المراجعة

المراجعة الإندونيسية

- Abdurrahman, Emha. *Teknik dan Pedoman Berceramah*. Jakarta: Media Nusantara, 2011.
- Alkaf, Idrus. *Kamus Tiga Bahasa Arab-Indonesia-Inggris*. Surabaya: Karya Utama, 1997.
- Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa Kementerian Pendidikan Kebudayaan. *Kamus Besar Bahasa Indonesia*. Kelima. Jakarta: Balai Pustaka, 2018.
- Bahrudin, Uril. *Rekonstruksi Pengembangan Pendidikan Bahasa Arab*. 1 ed. Sidoarjo: Lisan Arabi, 2017.
- Enjang, As, dan Aliyudin. *Dasar-Dasar Ilmu Dakwah, Pendekatan Filosofis dan Praktis*. Bandung: Widya Padjajaran, 2009.
- Erlangga, Bambang. "AL-AKHTA' AL-NAHWIYAH FI AL-MUHADATSAH AL-'ARABIYYAH FI MADRASAH AL-MUTAWASITHAH FI MA'HAD RAUDHAH AL-ULUM." Skripsi, UIN Sunan Kalijaga, 2011. <https://digilib.uin-suka.ac.id/id/eprint/5508/>.
- Kamaluddin, M. Ilzam. "KESALAHAN SINTAKSIS PADA SKRIPSI MAHASISWA S1 UIN SUNAN KALIJAGA YOGYAKARTA." *An-Nas: Jurnal Humaniora* 3, no. 1 (2019): 55.
- Khoriyah, Hidayatul. "AHLIL AL AKHTA' AL LUGHAWIY FI AL MUHADATHAH AL YAWMIYYAH LADAY AL TALIBAT BI MASKAN AL MADRASAH AL THANAWIYAH AL DINIYYAH AL HUKUMIYYAH AL KHASAH SURAKARTA FI AL SANAH AL DIRASIYYAH 2017-2018." Skripsi, Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga, 2018. <https://digilib.uin-suka.ac.id/id/eprint/33516/>.
- Pranowo. *Analisis Pengajaran Bahasa untuk Mahasiswa Jurusan Bahasa dan Guru Bahasa*. Yogyakarta: Gajah Mada University Press, 1996.
- Rakhmat, Jalaluddin. *Retorika Modern Pendekatan Praktis*. Bandung: Pt. Remaja Rosdakarya, 2011.
- Rosyadi, Ahamad Fendi. "Al Akhta' Al Sarfiyyah Wa Al Nahwiyyah Fi Muhadasati Al Lugah Al Arabiyyah Al Yaumiyyah Li Talibi Al Ma'had Al Mu'min Ngruki." Skripsi, UIN Sunan Kalijaga, 2020. <https://digilib.uin-suka.ac.id/id/eprint/41619/>.
- Tarigan, Henry Guntur. *Pengajaran Analisis Kesalahan Berbahasa*. Bandung: Angkasa, 2011.
- Tim Redaksi AL-Mawaddah. *WARDAH (Warta Al-Mawaddah 1442-1443/2021-2022) DALAM TIGA BAHASA INDONESIA, ARAB, INGGRIS*. 1442-1443H/2021-2022M ed. Ponorogo, 2021.
- Tim Redaksi Al-Mawaddah 2. *Pekan Perkenalan (Khutbatu 'Arsy) Pesantren Putri Al-Mawaddah 2*. Blitar: Pesantren Putri Al-Mawaddah 2, 2005.
- Warson, Ahmad. *Kamus Arab Indonesia Al-Munawwir*. Pustaka Progresif, 1997.

- Wijaya, Hendriana. "Al Akhta' Al Lughawiyah Fi Al Muhadathat Al Arabiyyah Bayna Tullab Al Madrasat Al Thanawiyah Bi Ma'had Ibn Al Qayyin Li Al Libnayan Jakarta Fi Al Sannah Al Dirash 2014-2015 : Dirasah Tahliliyyah Nahwiyyah Wa Sarfiyyah." Skripsi, UIN Sunan Kalijaga, 2015. <https://digilib.uin-suka.ac.id/id/eprint/29292/>.
- Zaini, Hisyam. *Bahasa Arab Gontor*. Yogyakarta: Penerbit Bunyan, 2013.
- . "Slang Santri Kulliyatul Muallimin Al-Islamiyyah Pondok Modern Darussalam Gontor." Disertasi, UIN Sunan Kalijaga, 2011.

المراجعة العربية

- البصري, أبو محمد القاسم بن علي الحريري. متن الجرومية أبو عبد الله محمد بن داود الرياض: دار الصميعي, ١٤١٩. 2. Vol. 2. ed. الصنهاجي. ١
- الحافظ, عبد. "تحليل الأخطاء اللغوية في كتابة طلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة محمدية مالانج (دراسة وصفية تحليلية تقويمية)." رسالة الماجستير, جامعة مولانا محمدية مالانج (دراسة وصفية تحليلية تقويمية). "رسالة الماجستير, جامعة مولانا محمدية مالانج, ٢٠١٧. <http://etheses.uin-malang.ac.id/8684/1/15720031.pdf>.
- بيروت: دار الكتب العلمية, Vol. 15. القلقشندي. صبح الأعشي في صناعة الإنشاء ٢٠١٢.
- بيومي, مصلح السيد. الخطبة في الإسلام وإعداد الخطيب الداعية للكتور مصلح سيد بيومي. الطبعة الثانية. القاهرة: الناشر مكتبة المجد العربي, ١٩٨٨.
- دمياطي, محمد عفيف الدين. ممدخل علم اللغة الإجتماعي. مالنج, ٢٠١٦.
- سيمة حمّار. دروس في نحو العربية. الجزائر: جامعة الأمير عبد القادر قسنطينة, ٢٠١٧.
- عمان ed. محمد فهمي. الواضح في قواعد اللغة العربية. ٢ dan, عبد الرحيم, محمد الاردن: دار مهد لاوي, ١٩٨٤.
- فؤاد نعمة. ملخص قواعد اللغة العربية. الطبعة التاسعة عشرة. مصر: المكتب الغلمي t.t., للتأليف والترجمة